
RAGAD ADVERTENTIE:

Kabar premili: 1 — 30 temboeng f 1.—
Langkoengipoen, saben 10 temboeng oetawi
kirang: f 0,50.

Advertentie limrah: f 0,15 sagaris;
(apes: f 1,25).

Moendoet kapatjak langkoeng saking sa-
pisan, oetawi moendoet dados lengganan,
teping rembag roemijin kalijan admini-
stratie.

Hoofdredacteur:

B. SOEMARNA

kabantoe

REDACTIE - COMMISSIE.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

== Medal saben dinten Djoemoewah. ==

REGINIPOEN LENGGANAN

SWARA TAMA

sampoen kalijan regining Soera Katholiek

1 taoen f 7,50 } njoewoen kabajar

1/2 f 3,75 } roemijin.

Adrèsiipoen Redactie lan Administratie

IGNATIUS-COLLEGE

DJOKJAKARTA.

Drukkerij „Cantius” Djokja.

ISINIPOEN:

Pétangan djiwa ing Indonésiah béd-
djing taoen 1930—Saged oegi dados
gendra — Panggoela-wentahipoen
bangsa wanita — Pangreksanipoen
wanita—Nétra moelat—Kekirangan
Imam, kinarja tepa paloepe—Saraita
lan Togog — Panggoela wentah —
Rak makaten ta—Ontjèn sekar gam-
bir melati — Oerap-sari — Corres-
pondentie.

PRADJA RAHAJOE

PÉTANGAN DJIWA ING INDO-
NÉSIAH, BÉDJING TAOEN 1930.

(Sosorahipoen professor
J. van Gelderen)

Kala woelan kapengker prof. J. van
Gelderen sosorah bab „Pétangan-
djiwa Indonésiah” wonten kantor
statistik ing Betawi. Serat² kabar
sami ngewrat sesorah waoe. Soera-
osipoen kénging karingkes makaten:
1. *Goenaniipoen*. Wontening Volk-
stelling mila migoenani. Margi pé-
tangan-djiwa, kita badé soemerep
sapinten tjatjahing djiwa ing ngriki
ingkang leres; soemerep kawonten-
aning satoenggal-toenggaling gon-
longan; kadosta: soemerep sapinten
tjatjahipoen laré èstri lan laré
djalér, ing satoenggiling papan;
soemerep: sapinten katahipoen tijang
ingkang anggaota tatanén, soedagar-
an, lss. Kadjawi poenika oegi soe-
merep sapinten tjatjahipoen bangsa
kita ingkang sami késah bebara
dateng sanès negari. lss.

Njoemerepi kawontenan makaten
poenika boten namoeng migoenani
toemrap oemoem. Oegi mikantoe-
ki toemrap Nagari ingkang ngoepados
ichtijar badé ngadjengaken tanah
lan bangsa Indonésiah. Oepami:
kanggé perloening kasasaran ing
satoenggiling panggénan, Paréntah
kedah inggih pirsapinten tjatjah-
ipoen tijang ingkang manggèn ing
ngrikoe; preloenipoen sageda leres
anggenipoen njoedijani djampi-
djampi, poenggawa-poenggawa lss.

Kanggé preloening onderwijs,
Nagari inggih kedah ngoeningani
sapinten djiwanipoen-papan ngrikoe;
preloenipoen sageda nemtokaken
kalajan leres anggenipoen badé ma-
ringi sakolahan.

Margi wontening volkstelling, Pa-
réntah oetawi (tijang katah) saged
pirsa sapinten katahipoen kawoela
ingkang saged maos, njerat.

Tjekak, pétangan-djiwa pantjèn
migoenani. Paréntah kagoengan ka-
wadjiban manggali betahing ka-
woela babagan lahir lan batos. Mila
manawi boten pirsapinten tjatjah-
ipoen tjatjahing kawoela ingkang kedah
kapenggali, lan kados-poendi ka-
wontenanipoen, Paréntah saèstoe
boten saged netepi wadjibipoen
ingkang kalajan sampoerna.

2. *Boten namoeng Indonésiah ké-
mawon ingkang wonten volkstelling*.
Volkstelling toemindak wonten na-
gari-nagari saindenging djagad. Kala
tm. 1927, Toerki inggih ngawonten-
aken pétangan-djiwa: Toemindak-
ipoen keras, mawi ginantoengan
paoekoeman, kadosta: salebetipoen
volkstelling, tetijang boten kénging
késah-késah. Ing daloe ingkang tel-
las-telas salebetipoen volkstelling,
sadaja toempakan, boten kénging
mlampah; sadaja tetinggalan kedah
kéndel. Preloenipoen inggih soepa-
dos leres pamétangipoen. Mesti
kémawon margi wontening volkstel-
ling waoe, kawoela Toerki katah
ingkang nandang pitoena. Éwadéné
boten wonten ingkang ngalahiraken
boten narimahing manah. Awit, ke-
djawi adrih kalijan Kemal Pasha,
tetijang ngrikoe sami mangertos
genging pigoenanipoen pétangan-
djiwa (— Malah pétangan-djiwa
makaten poenika, boten namoeng
toemindak wonten djam samangké
kémawon. Para maos koela ateri
ngéngeti wekdal (ndoenkap) mijos
Dalem Hyang Paneboes. — A.S.D.)

3. *Paréntah Indonésiah, boten
keras*. Paréntah Indonésiah inggih
tjalon ngwontenaken pétangan-djiwa,
bédjing taoen 1930. Nanging, Parén-

tah ngriki boten ngagem kekerasan
kados Toerki. Dipoenangkah sageda
toemindak kalajan saé, wilodjeng,
mad - sinamadan. Margi makaten
waoe, kantor volkstelling ngoepados
rékadaja sageda toedjoe lan prelo-
enipoen volkstelling dipoenmanger-
tosi kawoela langkoeng - langkoeng
kawoela Priboemi. Kantor volkstel-
ling ngawontenaken propagandah
bab poenika sarana sosorah-sosorah,
seseratan ing dalem serat kabar, lss.
Sedyaning propagandah waoe, soe-
pados kawoela sasampoena mangre-
tos, ladjeng poeroen ambijantoe.
Déné woedjoeding pambijantoe, war-
ni-warni, kadosta: poeroen mangsoeli
pitakèn-pitakèn ingkang bédjing
tjalon katakèkaken; poeroen kaang-
kat dados toekang métang (teller)
lss. Professor J. van Gelderen ne-
rangaken kanti tjeta, volkstelling
waoe boten ateges: Nagari badé
damel karibedaning kawoela; boten
nedyah mewahi sasanggèn énggal;
boten nedyah ngwontenaken pakarjan
goegoer goenoeng, lss.

4. *Kados-poendi tjalon toemind-
akipoen?? a.* Tanggal 22 September
1930, wiwit toemapaking periode-
telling: i. p. sadaja tijang ingkang
wonten Indonésiah tjalon katjaket
nama-namanipoen, (mawi katrangan-
katrangan) wonten ing serat praté-
lan (tellist) déning para djoeroe
métang. Kanggé preloening perio-
detelling, grija-grija tjalon dipoen-
nomeri; doesoeng-doesoeng kagolong-
golong, sagolong-golonganipoen isi
djiwa kinten-kinten 1200. Salebet-
ipoen 14 dinten para *periodeteller*
kedah sampoeng rampoeng anggen-
ipoen métang bagéjanipoen pijam-
bak-pijambak. Saben periodeteller,
angsal bagéjan njatet tijang 1200.

b. Ing gangsal welas dintenipoen,
sasampoenipoen periodetelling ram-
poeng, pratélan-pratélan ingkang isi
namaning tetijang, ladjeng kedah
katjotjogaken kalijan wontening ti-
jang ing dinten waoe. Notjogaken
makaten poenika dipoenwastani
momenttelling. *Momenttelling* waoe,
toemindakipoen ing sa-Indonésiah
kedah sareng, i. p. wiwit djam 5
sonten doemoegi djam 12 daloe.
Lan ingkang nindakaken déd djoeroe
métang kala periodetelling; tijang
sanès, ingkang kanamakaken *mo-
mentteller*. Saben momentteller sa-
toenggal anggadhahi bagéjan notjog-
aken djiwa 300 (dados boten 1200
kados periodeteller). Tjatatet djiwa
damelanipoen periodeteller dipoen-
tjotjogaken déning momentteller ka-
lijan grija² ingkang sampoeng wonten
nomeripoen waoe. Manawi, poenapa
inkang kaseboet ing tjatetan, taksih
tjotjog kalijan wontening djiwa ing
salebeting grija ngrikoe, inggih sam-
poen. Manawi éwah, (wonten ing-
kang pindah oetawi dateng énggal)
tellist inggih ladjeng kaéwahan.

Mawi lampah makaten waoe, Na-
gari kagoengan pangadjeng-adjeng
saged pirsapinten djiwanipoen Indonésiah
ingkang leres; tegesipoen tjotjog
kalijan katahing djiwa nalika wek-
dal momenttelling.

5. *Volkstellingskantoor*. Kanggé
preloening pétangan-djiwa, ing Be-
tawi wonten kantor kanamakaken
Volkstellingskantoor. Kantor waoe
sampoeng ngwontenaken djadjalan
wonten papan sawatawis, kanggé
nanda tjara ingkang tjalon katindak-
aken taoen 1930 poenika, saé poe-
napa boten.

Kantor waoe awrat sanget pan-
damelanipoen. Kedah ngawonten-
aken lijst-lijst, poenapadéné boe-
koe-boekoe minangka panoen-
toenipoen para ingkang gadah
sasanggèn babagan volkstelling.
Boekoe waoe, kaserat mawi basa
toewin aksara warni-warni, ngewrat
kados-poendi kawadjibanipoen tel-
ler lss.

Lijst-lijst damelanipoen kantor
Volkstelling waoe kirang langkoeng
7 joeta, déné boekoe-boekoenipoen
pinten-pinten éwoe. Manawi lijst-
lijst lan boekoe waoe, katoempoek,
manoeet pratélanipoen prof. van
Gelderen, inggilipoen kirang lang-
koeng wonten 150 meter. Kedjawi
poenika, kantor Volkstelling tjalon

ngedalaken kartjis-kartjis kirang
langkoeng 50 mlijoen, kanggé nja-
teti katrangan-katrangan gagajoetan
kalijan satoenggal-toenggaling tijang
ingkang katjatjahaken djiwanipoen.

Kanggé mranata toewin nindakaken
angsal-angsalanipoen pamétang, kan-
tor Volkstelling tjalon nganggé mesin
ingkang reginipoen éwonan roepijah.

SAGED OEGI BADÉ DADOS
GENDRA.

Ing serat-serat kabar kawatrosaken
bilih kala tanggal 1 November poe-
nika, Goepernoer Djéndral Indoestan
(djadjanan Inggris), i.p. Baron Iwin
damel proklamatie (dawoeh oemoem)
njeboetaken bilih Paréntah loehoer
Inggris badé maringi wewenang
dominion dateng pradja Indoestan.
Dados tegesipoen Indoestan badé
angsal mréntah kawoelanipoen ing
pradja ngrikoe pijambak. Ing serat
dawoeh waoe katerangaken oegi
bilih badé toemoenten kawontenaken
komprènsi ing London, preloen-
netepaken anggerbakoe ingkang badé
dados dedasaring pepréntahan do-
minion Indoe waoe.

Sawedalipoen proklamatie waoe,
golongan nasionalisten Indoe, kaoem
Suaristen, para politicus, makaten
oegi sang mahatma Gandhi, sami
mratélakaken roedjoekipoen dateng
serat dawoeh waoe! Lan nedyah ngé-
wahi haloewanipoen non-cooperatie
dados cooperatie; tegesipoen poe-
roen njamboet damel kalijan parén-
tah kanggé perloening katentrem-
anipoen pradja Hindoestan. Dalasan
mijonjah Any Basent inggih toemoet
mbijantoe.

Anggenipoen poeroen mbalik da-
dos cooperator, sang mahatma Gan-
dhi waoe mawi pradjangdji, oeger
dedasaring dominion waoe:

a) politieking pamaréntah kedah
adedasar karoekoeman oemoem.

b) tetijang ingkang sami kaoekoem
margi politiek, soepados sami ka-
loewarana.

c) wewenanging swara bangsa
Hindoe wonten ing konggrès nasi-
onal (nationaal congres) ingkang sa-
ben-saben kawontenaken, kedah
langkoeng katha tinimbang bangsa
sanès-sanèsipoen.

Dados nitik pradjangdji inggih nggil
poenika, samangsa paréntah Inggris
boten najogiani, kaoem non meksa
dèrèng (boten) saged itjal saking
pradja Hindoe.

Nanging proklamatie waoe poe-
napa dipoenaroedjoeki ing sadaja
golongan (partij) ing tanah Inggris?
O, boten! Kados sampoeng dados
panedaning djam, sok wonten
actie, sang *reactie* inggih ladjeng
toewoeh kadya djamoe ing mangsa
rendeng. Tjoba koela ateri mirsani
oreging Indonésiah ngriki, soemaram-
bahipoen dateng Nederland, rikala
ramé-raménipoen ngrembag Ind-
meerderheid wonten ing raad ka-
woela (volksraad)! Kados-poendi?
Menggaha perang mekaten rak sam-
poen-keproek-keproekan popor,
manawi malah sampoeng roeket ge-
loet oeleng-oelengan! Nanging ka-
dadosanipoen kados-poendi? Pra maos
sampoeng oeninga sadaja. Motie
katampil!

Makaten oegi ing tanah Inggris
inggih setali tiga oewang. Golongan
lawan sanget boten roedjoek da-
teng wosing proklamatie waoe; sa-
mami boten narimah ing manah, mas-
tani bilih Hindoestan dèrèng pantes
(tjara ngriki: doeroeng mateng, 300
taoen manèh), nampi wewenang
dominion.

S. kabar Daily Mail ingkang ageng
pengaroehipoen, ngombar swara,
soepados para kaoem Conservatief
samia toemandang damel, ndoewa
kadjengipoen paréntah India Inggris,
amargi jèn sajektos, badé damel
pakèwed, saha sangsaraning Hin-
doestan.

Sang nindya Mantri moeka ing
Inggris, i.p. Mac Donald (golongan
socialist), margi toewoehing lawan-
saking partij konsèrpatief, badé
awrat tetanggalanipoen. Nanging
boten badé moendoer, lan samangsa

PAKABARAN SAKING PANGRÈH P.K.W.

Ngadjengaken wiwitaning woelan November poenika pangrèh
P.K.W. ngintoenaken formulier kanggé jaarverslag dateng K.W.
K.W. toewin sampoeng damel wara-wara wonten ing Swara Tama
ngriki, bilih Pangrèh P.K.W. ngadjeng-adjeng loemebetipoen: a.
Djangkepung contributie taoen 1929. b. Oesoel-oesoel toewin jaar-
verslag-ipoen pakempalan-pakempalan ingkang ngajom dateng
P.K.W. (K.W.-K.W. Roekti-Woeri, Van Lith-fonds toewin Sw.Tm.);
ananging ing wara-wara ngrikoe kesoepèn boten kapratélakaken,
bilih KASEP-KASEPIPOEN loemebeting jaarverslag toewin oesoel-
oesoel waoe kasoewoen ing poendating woelan December.

Anggenipoen njoewoen loemebeting jaarverslag toewin oesoel-
oesoel waoe radi langkoeng awal tinimbang taoen ingkang ka-
pengker, preloenipoen para K.W. sadèrèngipoen wonten P.K.W.
vergadering, sageda ngwontenaken pakempalan kaping kalih: sa-
pisan kanggé ngrembag pandameling jaarverslag; kaping kalih
kanggé ngrembag oesoel-oesoel saking K.W. oetawi sanèsipoen
ingkang kagijaraken wonten ing Swara Tama ngriki.

Pangrèh P.K.W.

proklamatie waoe boten kalampahan,
trimah sèlèh,! Kabinet
Inggris kepekasa bibar!!!

Koela namoeng toemoet memoedji
kelampahanipoen. Lan sageda noe-
lari dateng tanah kita Indonésia,
sageda angsal wewenang maréntah
pijambak kados ing Indoestan.

Moegi-moegi.
Taklimipoen djoeroe mangsak
Klenteng P.M.

LARASATI

PANGGOELA-WENTAH- IPOEN BANGSA WANITA.

Para sadèrèk! boten namoeng
anakipoen kaoem berah toewin tijang
alit kémawon, ananging wanita loe-
hoer (hoogere stand) kedah sinaoe
koewadjabanipoen dados iboe. Sebab
laré èstri badé ginadang-gadang
poenapa? Iboe boten badé ngoedang
anakipoen èstri: „wah bésok dadi
wong pinter; dadi doctor, advocaat
oetawa dadi minister, ja, gendoe.”
O tentoe mboten ingkang makaten
poenika. Ananging ingkang dipoen-
adjeng-adjeng sageda keng poetra
atoet roentoet, saged ngladosi goe-
roe laki, manggih rahardja, kalis
ing sambékala. Sebabipoen kok bo-
ten wanita poenika langkoeng asor
katimbang prija ing bab beboeden-
ipoen (verstand), nanging sebab bé-
da anggenipoen ngetjakaken, toewin
ratjak boten kedoe ing ndjangka pa-
sinaon loehoer.

Poenapa paédahipoen wanita pin-
ter, pinoendjoel ing kawroeh, ana-
nging badé tjoto ing salebeting grija?
Sinaoe ilmoé pamisah, ilmoé kéwan
sasaminipoen, poenapa poenika badé
katah pigoenanipoen? Tjoba manawi
saweg satata dahar kakoeng poetri,
ladjeng kang poetri namoeng ngrè-
ken-ngreken: wah kangmas saiki
wis ana 1/16 M³ anggoné dahar
koolzuur, mèh 5 K.G. anggoné da-
har eiwit, sasaminipoen; ananging
manawi ladosanipoen boten semba-
da, poenapa keng raka badé éja
anggenipoen dahar koolzuur lan
eiwit waoe? O moegi prakawis
poenika kagatosna sadéngah wanita.

2. Wanita ing bédjeng badé da-
dos bijoeng lan moelasara anak.
Sinten ingkang boten priksa, sepin-
ten genging prabawanipoen bijoeng
dateng anakipoen? Prabawa waoe
kedah tansah lestantoen, malah ka-
para sageda mindak, sanadjan laré
sampoeng ageng.

Inggih leres, prija maéwoe-éwoe,
para winasis toewin doktor-doktor,
sardjana sasaminipoen, ingkang ka-
lok kondang ing sadjagad
oepami sang praboe Soelèman . . .
mesti moendi-moendi, asih tresna,
bektos sarta ngaosi sanget dateng
bijoeng (iboe), sanadjan poen bijoeng
(iboe) waoe boten mantra-mantra
sami ing kasagedanipoen, malah
bokmanawi boten wedalan sekola-
han inggil. Inggih leres anak ing-
kang saged (Dr. Mr. Ir.) dados
langkoeng madjeng katimbang bi-
joeng, awis sanget kénging dipoen-
leresaken ing bijoeng, sanadjan poen
bijoeng inggih kaéwokaken tijang

saged. Ananging kawoeninganal ke-
rep wonten kalanipoen laré, ingkang
beboeden lan memahanipoen ka-
tarik dateng piawon, wasana ngam-
bah margi kirang prajogi, saged
ketoeloengan, njandèkaken kekadje-
nganipoen mblasar, manawi poen
bijoeng boten namoeng wekel lan
sregep ing panggoela-wentah ké-
mawon, ananging inggih gadah ka-
sagedan.

Inggang makaten poenika, mila
ladjeng dèrèng tjekap, manawi ban-
sa koela wanita namoeng kawoelang
ngrènda, njoelami, otjal-otjal kéma-
won; nanging kosok-wangsoel, pra-
kawis ingkang sakedik oetawi boten
migoenani babar pisan, kedah sam-
poen kawoelangaken. Dados boten
kirang, boten kladoek, nama tengah-
tengah, poenika ingkang saé lan
prajogi.

Ing djam samangké, saking ka-
tahing ilmoé mblasar, ingkang moe-
roegaken bingoeng lan klintoe ing
pamawas, samangsa tjatjah boten
ngatos-atos, ing djam sapoenika
kadang koela wanita kedah sami
asikpek dedamel kanggé nanggoelang
mengsah adjoelig asikpek dedamel,
adedasar kekah, ngertos lan ngeng-
koki kaantepanipoen dados Katoe-
toelik. Mila dèrèng tjekap, manawi
namoeng ngertos sakedik dateng
sarak lan pepatjoehing Agami, na-
nging poenika sadaja kedah roema-
soek dateng baloeng soengsoem,
soepados anggadhahi raos Katoelik
sadjatos.

A.

PANGREKSANING WANITA.

Ing samangké ing tanah Djawi
ngriki golongan wanita katingal ma-
djeng tandanipoen: sami sekolah,
sami ngwontenaken pakempalan,
kongrès lsp. Inggang kados makaten
poenika amargi ketoelaran bangsa
Eropah.

Roemijin laré èstri poenika prasa-
sat dipoenkoereng, masti kémawon
ingkang kados makaten poenika ki-
rang prajogi, djalaran boten saged
damel megaring boedinipoen, na-
nging inggih wonten saénipoen, a-
margi tebih ing sambékala.

Poenapa ing samangké toemrapi-
poen laré èstri ingkang sekolah,
toemrapiipoen wanita ingkang njam-
boet dameling pabrik oetawi ing kan-
tor, sambékala waoe itjal? O tangèh
sanget. Toeladanipoen:

Laré èstri ingkang sami sinaoe
poenika sambékalanipoen wonten
ing margi asring dipoen-ganggoe ing
tijang. Wonten ing pamoeangan te-
gesipoen amargi sinaoe kalijan laré
djalar poenika ladjeng ngwontenaken
memitran ingkang kirang prasadja.
Toemrapiipoen wanita ingkang
njamboet damel ing pabrik, wonten
ing pabrik ngrikoe dados reraosan-
ing tijang djalar, wonten ing margi
tansaja jèn mantoekipoen sampoeng
radi peteng, dipoen-ganggoe ing
tijang. Wanita wonten ing kantor
oegi makaten.

Tjekak toemrap wanita ing djam
samangké katah sambékalanipoen.
Nalika laré èstri taksih dipoen-
koereng, angèl kéngingipoen di-

poenwèrèk. Sapoenika gampil lan inggih asring kelampahan laré èstri mantoek saking pamoelangan dawah ing pangoewasaning wèrèk.

Nitik ingkang kados makaten poenika perloe sanget dipoenwontenaken pangreksaning wanita. Nanging kados-poendi?

1e. Tijang sepoeoh ingkang roemeksa. Tijang sepoeoh ingkang njekolahaken anakipoen èstri ingkang taksih kénging dipoenrèh poenika sampoen goemioewèh. Jèn saged ngeteraken dateng pamoelangan, prajogi dipoentindakaken.

2e. Goeroe ing pamoelangan sadangoenipoen moerid wonten ing koekoebaning pamoelangan wadajib ngreksa. Wonten ing salebeting pamoelangan laré èstri lenggahipoen kapijambakaken kalijan laré djaler. Jèn noedjoe medal dipoenawat-awati, bokmanawi dipoensarengi ing laré djaler. Goeroe kalijan tijang sepoeoh kedah gandèng.

3e. Wanita pijambak angreksaa dateng badanipoen pijambak. Jèn dipoensebranani, tijang ingkang njembrani kasentak.

Wonten ing pabrik sasaged-saged njoeuwen dateng toewanipoen, soepados papanipoen tijang èstri kapijambakaken.

Jèn wangsoel oetawi késah dateng pabrik (toemrap larés ekolah jèn wangsoel oetawi késah dateng pamoelangan) prajogi sesarengan kan-tjanipoen katah. Tijang manawi katabah dados kijat.

Manawi njamboet damel ngantos doemoegi peteng, njoewoena soepados laotet rasi sijang.

4e. Pakempalan wanita kadosta Wanita Katoelik ngrembaga prakawis poenika. Poenika namoeng antjer-antjer. Jèn katindakaken sampoen loemajan.

„Jèn Kober.”

KOEROE SÉTRA

NÉTRA MOELAT.

1. *Pastorie*
Koela tampi koran „Penaboer” saking salah satoenggaling njonjah Protestant, kinantèn briefkaart. Ing briefkaart waoe wonten seratanipoen „Dr. H. Van Andel. Pastorie Margjoedan Solo.” Koela pitaken poenapa jèn ngaten poenika boten gampil kléntoe kalijan golongan R.K.? Njonjah waoe mangsoeli, boten. Kanggé ndjagi sampoen ngantos sloendoep - sloendoep, manawi kintoen serat dawah Pastoeran, prajogi kaadresaan mawi R.K., dados la-djeng R.K. Pastorie.

Leres temboeng Pastoer sami tegesipen, lan dominee. Sinten soemerep, embèn-embèn wingking, vrije Katholieke kerk, inggih ladjeng mawi „Pastorie.”

Ngatos - atos saodara, djamanipoen djaman palson, djaman gadoengan.

2. *J. Krisnamurthi mèmper G. Jésoes*
Ing serat-serat kabar katah ingkang martosaken jèn bédjeng th. 1930; J. Krisnamurthi ingkang kanggep „wereldleeraar” déning sadèrèk golongan Theosophie, badé angedjawi.

Manoet kapitadosanipoen sadèrèk golongan Theosophie (sadaja poenapa boten, Hercules boten patos damang). sang Kalokèng rat J. Krisnamurthi waoe ngèmperi G. Jésoes.

„De Opgang” jeugdongaan saking golongan Protestant ndébat: „*Trouwens, hoe kan men zeggen, dat hij (J. Krisnamurthi Here) op Jesus gelijkt, op Jesus van wiene persoon we geen werkelijke portres bezitten.*”

Lo, ngono baé sadjaké petentengan, jèn mèmper menggahing wewoedjoedan, genah angèl sanget toemrapi kanjataanipoen, pandébat rasi maton.

Nanging sinten ngertos, mbokmanawi ingkang kakersakaken sadèrèk theosophie waoe, mèmper menggahing soegengipoen poenapa kados-poendi?

Sadèrèk, soegeng Dalem G. Jésoes roemijin, mati-raga sanget. Pandjenenganipoen tindak memoelang, tanpa ngèngeti sajah oetawikados-poendi-kados-poendi. Pandjenenganipoen dipoensepèlèkaken manoesa; Pandjenenganipoen saged metja, damel pangéram-éram katah sanget; G. Jésoes anggénipoen kersa neboes manoesa ngantos linabetan sangsara warni-warni? Ngantos doemoegi sèda kapentang. G. Jésoes kagongan Rasoel, lan Rasoel waoe sadédaning Hjang Pamarta ingkang kapoerih ngladjengaken pakarjan Soetji waoe i. p. ndjembaraken kraton ing Pangéran. Sang Kristoes jasa Pasamoean Soetji, ingkang boten saged risak déning dajaning mengsah, ngantos doemoegi ing bédjeng boedjading djaman pisan, lan prakawis sanès-sanèsipoen malih, ingkang pandjenengan temtoe boten kekilapan.

Sapoenika poenapa J. Krisnamurthi ingkang kanggep „wereldleeraar” oetawik paneboesing bangsa ma-

noengsa (manoet pitadosing sad. Theosophie) ngèmperi Sang Kristoes, Sang Pamarta; Sang Paneboes sajektos.

Sadèrèk „W.S.” panjerat ing „Opgang” tjrjos „Krisnamurthi spreek in gewone taal over gewone dingen”, mangka G. Jésoes, temtoe poenapa? ingkang gegajoetan lan prakawis njaèkaken boedining manoesa, gegajoetan lan karahajon langgeng.

Wonten malih ingkang moengel: „Misschien slechts een werktuig in handen van Mevrouw Besant, die op haar ouden dag nog weer de zon wil doen verrijzen.” Koela atoeri menggalih pijambak saodara! Koela „pro” lan panginten ingkang kados makaten. Mila pinter, mboeled jektos foelitiekipoen Mevrouw Besant.

Sadèrèk, djaman sampoen sepoeoh. Ingkang ngatos - atos. Krisnamurthi dipoensemperaken lan Sang Kristoes. Leadbether propaganda agami énggal „Vrije Katholieke Kerk.” La, rak roewet, ta? M. E. Diredja, djagoning kaeom „Adventist” metja: „Jèn kawontenaning agami?, sampoen njelaki lan Katholik, poenika satoenggiling tanda jèn mèh kijamat.”

Badé poenapa? lan kados-poendi malih polahing djagad ndjawi, kita boten badé perdoeli, kita sampoen gadah „Sang Kristoes pijambak, ingkang sanjata, ingkang tansah paring margi ingkang leres dateng kita.”

Hercules.

V A R I A

KEKIRANGAN IMAM, KINARJA TEPA PALOEPI.

Ngangse sadèrèk!
Ngangse poenapanipoen? Inggih soemangga ing sakedoegi pandjenengan koela atoeri saja nemeni sampoen ngantos koetjiwa, sampoen ngantos kawon kalijan tijang sanès. Ingkang saged memoelang mangga koela atoeri saja ngepeng; ingkang saged medal ing kalangan serat koela atoeri tjikat-tjiket, tjantjoet tali wanda; ingkang saged dedana mangga sampoen nganggé èwed - pakewéd owel dateng banda, mangga sampoen was soemelang, koela atoeri dedana; déné ingkang roemasa boten saged poenapa-poenapa kedjawi sembah-jang inggih mangga koela atoeri nemeni, sampoen goemlèmg andlèjal — kita kedah sajoek roekoek andjagi djembar lan lestantoening mis-sie! Kita kedah sami ngèngeti ing tembé wingking, boten kénging ngé-tja-étja namoeng dahar lan néndra, kita kedah prihatos!

Ing Sw. T. lan S.K. tansah wonten pari wara saking jejasan Van Lith-Stichting; poenapa pandjenengan sampoen mlebet? Jèn dèrèng mangga koela atoeri énggal loemebet, sampoen nganggé leléwa, semaja! Jèn sampoen soekoer, soeka soekoer ing Allah; ladjeng koela atoeri angge-gèdèng sadèrèk ingkang dèrèng mlebet! Jejasan énggal poenika taksih ringkih, tjara taneman ngaten mentas anggénipoen njéklokaken, dados tak-sih betah pitoeloeng ingkang woe-djoed bae-soekoek, arta lawan arti. Mila mangga sami dipoen-gegesang! Pantjèn saé sèda lan toedjoenipoen Van Lith-Stichting. Inggih Van Lith-Stichting poenika ingkang tjalon saged badé ngentas kita, saking bebaja ageng ingkang badé doemoegi. Van Lith-Stichting toedjoenipoen ngoedi sageda katah imam pribomi, soepados ing ngriki sampoen ngantos kekiranngan sanget - sanget. Mangga poenika kinarja paloepi petikan saking „De Nieuwe Eeuw,” ingkang akepala Priesternood ing Frankrijk. Ing tanah Parangakik poenika wonten 87 kabiskopan. Inggih boten ing sabèn kabiskopan, kekiranngan imam; nanging radin-radin sami kekiranngan. Ing Kabiskopan Nizza, poenika djem-bar sanget; mitoeroet statistik 1928 tijangipoen Katholik sadaja 435.253 ing salebeting 222 parochies. Parochie 222 waoe ingkang 142 namoeng gadah imam *njatoenggag*. — lan ingkang *woloeng* dasa parochie, isi tijang Kath. antawisipoen 500—1000— *tanpa pangèn!* Wah, mesakaken sanget! Ing parochie kita ingkang isi tijang 10.000; 15.000 oetawi 20.000, namoeng wonten imamipoen katah-katahipoen *tiga*; ingkang tem-toe *kalih*. Tjebi sadèrèk koela atoeri menggalih, tanah woetah rah - kita poenapa boten saged manggih lelampahan kados makaten poenika? O, saged! Kanti sanget, saja malih jèn ningali actie Indonesia temtoe boten ngantos atoesan taoen!

Kados - poendi djalaranipoen kok ngantos kekiranngan imam makaten? Makaten sadèrèk! Sadèrèngipoen taoen 1914 sampoen sakedik tjatjahing imam énggal, langkoeng-langkoeng salebaripoen perang donja gesangipoen para imam rekaos sanget. Ngri-ka-ngriki awis teda, sami kémawon. Ingkang makaten poenika temtoe ké-mawon ingkang soemerep temtoe lan sanadjan tijang Katholik pijam-

bak jèn dipoentarsi anakipoen badé dados imam tamtoe inggih katah boten angsalipoen. Doemoegi samanten kados sampoen keplok sami ka-lijan kawontenan ing tanah Djawi ngriki. Ingkang saged mbéngkas reri-bed poenika kadjawi Van Lith-Stich-ting boten wonten. Angger Van Lith-Stichting lema, priesterfonds oegi lema, boten badé damel was soemelang; studiefonds oegi santosa saged damel tijang wasis pinten-pinten.

Kadjawi poenika taksih wonten sebabipoen malih, inggih poenika: Ing kabiskopan Nizza waoe ingkang sapratiganipoen tijang Kath. poenika tijang mantja (tijang Kath. 435.253, poenika ingkang tijang Prasman 294.605 tijangipoen mantja 140.648). Tijang mantja poenika tamtoe boten patos anggagas wontenipoen pastoor, sarta anak-anakipoen tamtoe boten sami malebet dateng Semenarie Fransch. Sapoenika tjonto poenika katjoendoekeka kalijan kawontenan ing ngriki. Sinten ingkang kedah sa-mi ngrembag betah kita poenika? Kita pijambak!

Ing wasana atoer koela dateng para moeda Katholik soemangga sami ngangseg, ngadjengaken bangsa kita. Para sadèrèk Kath. soemangga sami saijeg roekoek nggegesang Van Lith-Stichting!

Sri Taman 29-11-1929.
SOE — TÈDJA.

SARAITA LAN TOGOG.

Saraita. Koela noewoen
Togog. Sinten ?
S. Koela koela Saraita.
T. Lo Saraita; kok ndjanoer-goenoeng temen, gelem mréné.
A. preloené apa?
S. Ora kok ming dolan baé. Akoe wis kangen banget kok menjang kowé.
T. Sokoer ta jèn ngono. Kéné omong-omongan. Gilo, akoe tanpa koran anjar. Kowé wis matja apa Ta?

VAN LITH STICHTING

POENAPA

wolan poenika
pandjenengan sampoen
maringi
oetawi ngintoenaken
contributie
kanggé
Van Lith Stichting

?

Penningmeester V. L. S.
p/a 2e. Convict
Moentilan N. I. S.

S. Koran apa kang? Swara Tama pa?
T. Hija!
S. O, oewis baé. Malah S. Katho-liek, De Koerier barang ja matja.
T. Jah, bok adja sok oemoek, ora apik. Dak kowé ja sok matja enggon advertentie barang . . . ?
Hara, tak bedé rak ora!
S. Hik, hik, hie bener kang pembedemoe. Akoe pantjèn ora taoe matja nggon advertentie.
T. O, lawong kowé! Iki diwatja!
S. „Soemangga sami ngabaraken ing Swara-Tama!”
T. Hara ta, nèk ngono ki prijé?
nDak kowé ja sok mbantoe (ngarang) ana ing Swara Tama?
S. Ora kang; wong akoe ora bisa kok.
T. O, kowé apa-apa ora bisa. Ana goeroe missie djaré ora gelem ngarang. Pantjéné rak koedoe ngloewihi goeroe Goeperménan. Ngreti?
S. Ajah, gené kantja - kantja lijané ja ora, ajol!
T. Lo, kok kantjané dipikir. Sing preloe rak awaké déwé. Apa nèk kantjané ana sing kesèd ki ja 'ndjoer miloe ngesèd, ngono pa?
S. Ja ora ta? Witikna pijé wong ora bisa.
T. Mangsa, ana barang ora bisa. Apa kowé kroengoe tetemboe-ngan: „Waar een wil is, is er ook een weg.” *)
S. Wadoeh oemoek!
T. Ja ora oemoek. Tjoba, oepama-né rama Redacteur paring pi-toeloengan marang awakkoek, nganti
S. Jah nganti apa
T. Lha, rak njela-njela; wong doe-roeng rampoeng kok djeboel.
S. Ja ta wis ja; akoe sing loepoet. Mara teroesna!
T. Akoe nganti klakon dadi goeroe missie, wah gelem baé akoe mbantoe rama redactie.

*) Waton nijat, ana kregkat.

RAK MAKATEN TA! SINTEN NOETOETI???

Manoet statistik djagad samangké wonten tijangipoen 1736 joeta, ma-lah kapara langkoeng. Déné ingkang Katoelik wonten 305 joeta oetawi 17.67%.

Tetandinganipoen saben tijang Katoelik 100 ing:

Éropah wonten 140 boten Ka-toelik;
Asiah wonten 6400 boten Ka-toelik;
Afrikah wonten 3300 boten Ka-toelik;
Amérikah wonten 130 boten Ka-toelik;
Australiah wonten 200 boten Ka-toelik;

Ningali makaten poenika djagad nama dèrèng Katoelik, langkoeng-langkoeng boewana Asiah, ingkang tijangipoen sapalihipoen tijang sa-djagad sadaja.

Ing Éropah ingkang Katoelik won-ten 41,50%.

Ing Australiah ingkang Katoelik wonten 47%.

Ing Amérikah ingkang Katoelik wonten 43,8%.

Ing Afrikah boten langkoeng sa-king 3%.

Ing Asiah namoeng wonten 1 1/2%.

Indonésiah ngriki tijangipoen won-ten 52 joeta, ingkang 50 1/2 joeta tijang pribomi; ingkang Katoelik sadaja wonten 290.000, tijang pri-bomi wonten 210.000.

Ing Afrikah Imam satoenggag ga-dah bebahan njepeng tijang Katoelik 400, boten Katoelik 82.000; Ocea-niah Imam satoenggag kanggé tijang Katoelik 400, boten Katoelik 110.000. Djepang Imam satoenggag ngreksa tijang Katoelik 880, boten Katoelik 180.000. India Tengah Imam sa-toenggag tijang Katoelik 860, boten Katoelik 100.000.

Mila soemangga sadèrèk sami tjantjoet tali wanda, atetoeloeng bae soekoe kanggé tanah kita In-donésiah, sampoen ngantos kantoen kalijan sadèrèk kita ing mantja pra-dja anggénipoen ngadjengaken bang-sanipoen.

**

Gegajoetan kalijan nginggil soe-mangga ngémba lelampahan ingkang nembé mangké kelampahan ing Bra-zilié. Ing Brazilié ngrikoek katah ti-jang saking Djepang; anggénipoen manggèn ing ngrikoek sampoen won-ten kalih dasa taoenan kapengker. Nanging saweg wiwit taoen 1926 katingal ombjaking tijang waoe da-teng Agami Katoelik. Moela boeka-nipoen kados-poendi? Oepami wit makaten alit sanget, ananging ing-kang wohipoen mbijet ngemohi.

Anoedjoe satoenggiling dinten wonten laré èstri sowan ing ngar-sanipoen Pastoer matoer poenapa kalilan ngadjak mitranipoen dateng woelangan. Sareng dipoenngandi-

kani kalilan, laré matoer: „nanging poenika laré dèrèng kabaptis, Ra-ma, malah mireng Agami Katoelik kémawon prasast dèrèng naté; poenapa kalilan?” Ija kena, wang-soelanipoen Pastoer. Wiwit poenika saben Ngahad laré èstri waoe ngi-rit mitranipoen alit-alit tjatjahipoen wonten 14 djaler èstri dateng Gré-dja perloe woelangan. Laré waoe djeboel laré Djepang anakipoen ti-jang Djepang ingkang manggèn ing ngrikoek. Saja dangoe boten namoeng laré kémawon ingkang ndèrèk, na-ning tijang sepoehipoen inggih katarik. Wasana ing sapoenikanipoen ing Brazilié sampoen wonten tijang Djepang 777 ingkang Katoelik. Ing sarèhning laré - laré waoe ke-dah sekolah, mila ing ngrikoek la-djeng dipoendegi sekolahan kanggé laré Djepang; malah sapoenika sam-poen wonten internaat, kanamak-aken internaat Santo Franciscus-Xaverius.

Poenika sadèrèk dados toelada kita. Kados - poendi, mangka kita boten poeroen kantoen ta; mila soemangga ngangseg.

**

Soemangga sampoen owel ngoer-banaken bae soekoe; soemangga ngenggèni sama rata sama rasa saès-toe, sampoen namoeng doemoenoeng wonten ing sastra kémawon kados pradja ing Roeslan. Sadèrèngipoen sama rata sama rasa, nanging sa-reng doemoegi ing ngendon mikan-toeki badanipoen pijambak. Toemrap bangsa Bolsjewiek kaantapan kita poenika satoenggiling pès, ratjoen-ing poeradjana, kawastanan oepas-ing bangsa. Mila sampoen lajak ké-mawon, manawi anggoesah para ingkang mahjakaken kanjataaning Pa-ngéran. Katah sanget para Imam lan para loehoer sanèsipoen, dalasan para siswa kémawon boten kalis ing pangoeja-oedianipoen sang Bol-sjewiek. Sadaja ingkang kakinten ngribedi temtoe dipoenlèmpar, di-poensantoeni èblis laknat. Pradja ingkang kalebetan makaten poenika, manggih risak; sebab ing ngrikoek tindakipoen pangageng ladjeng awa-tak koemloengkoeng, moerka lan ngangsas-angsas, dak menang boten adrih ngoetahaken rahingsanès. Poe-napa poenika nama ngajomi para ringkih? melasi para sangsara kesra-kat? Poenapa poenika sama rata sa-ma rasa saès-toe? Inggang njepeng pangoeawas tindakipoen sawenang-wenang, boten ngemoek katresnani-poen? Tegelan dateng sesami, boten perdoelèn dateng para nandang pa-pa, sama rata sama rasa?

Mesakaken donja makaten poeni-ka; mila kadjagia ing ngriki sampoen ngantos klebetan ama makaten poe-nika. Noewoen

Poen X.

OPVOEDING.

BEBOEKA.

Manawi laré angsal didikan saé, tamtoe adamel begdjanipoen tijang katah, adamel kaoentoenganipoen oemoem poenika sampoen terang. Ing babagan noentoen laré mila bo-ten alit oetawi èntèng sasanggèni-poen goeroe. Mila inggih sampoen samestiniipoen manawi goeroe ngake-ni dipoenpitados tijang sepoeoh, di-poenpitados oemoem, malah di-poen pitados negari, sagah moelang-moeroek nenoentoen laré soepados sami manggih rahadjeng.

Goeroe dados soesoelihipoen ti-jang sepoeoh dipoenpasrahi; laré da-sanan, pinitados moerba-misèsa, mi-djèni ingkang preloe-preloe. Tijang-tijang sami gadah pangadjeng-adjeng, soepados laré-laré sami da-dos tijang, liripoen sami migoenani ing ngakatah. Poenapa boten tjeta manawi saéning pakarjanipoen goe-roe poenika adamel mindaking saé-nipoen kawontenan? Sampoen sa-mestiniipoen saéning kawontenan, laré-laré sami dados tijang ingkang

O E R A P - S A R I

K A B A R K A T H O L I E K .

Toewan Schmutzer.

Pandjenenganipoen Ir. J. Schmutzer administrateur pabrik gendis Gondang Lipoera, kapatedan seseboetan Ridder in de Orde van St. Gregorius déning Pasamoeran Soetji. Kanoegrahan ingkang semanten poenika sampoen saleresipoen, djer pandjenenganipoen pantjen katah lelabetanipoen datang golongan Katholiek.

Katjarjos, sadèrèkipoen djaler toewan Schmutzer kaseboet ingkang dedalem wonten Bogor, i.p. Ir. J. I. J. M. Schmutzer warga Raad Kawoela, pangarsa I.K.P., winisoeda dados maha goeroe bab kawroeh pelikan lss. wonten pamoelangan loehoer ing Utrecht.

Dawahing kabegdjan datang sadèrèk kalih waoe kénging kawastanan kados semajan déning namoeng kaor sadinten kalih dinten.

Serat kabar A.I.D. saged njarijosaken soegengipoen prof. Ir. Schmutzer ing Bogor, kados ing ngandap poenika:

Pandjenenganipoen mijos wonten Weenen kala 11 November 1882; sakolah pamoelangan andap Broederschool ing Soerabaja, sarta poetoes sakolahan H.B.S. ing Soerabaja oegi. Wiwit taon 1899—1910 pandjenenganipoen sinaoe wonten polytechnische school ing Delft, ladjeng datang Parijs, wasana sinaoe wonten pamoelangan loehoer ing Utrecht.

Kala taon 1904, toewan Schmutzer pikantoe diploma insinjoer pamelikan wonten Delft; Taon 1910 oegi wonten Delft ngrikoe pikantoe seseboetan doktor ing bab kawroeh technis. Bakda poenika ladjeng dados goeroe ngèlmoe minneraloe toewin geologie wonten Utrecht.

Woelan Djoeli 1912 pandjenenganipoen datang Indija anjarengi geologische studiereis. Boten let dangoe njamboet damel wonten pabrik rosan, lan kala 1 Januari 1917 kawisoeda dados plaatsvervangend lid wonten toko E. Moorman & Co, ing Soerabaja. Taon 1918, ngrangkep ngasta procuratiehouder - ipoen Coster van Voorhoud & Co. Nanging ing akiring taon 1918, ladjeng anjèlèhaken sadaja pandamelan, margi dados warga Raad Kawoela.

Tindakipoen toewan Schmutzer toemrap gotrah Katholiek langkoenglangkoeng pakempalan I.K.P., nama kèrtalan ageng-agengan.

Datang prijanloen kekalih kaseboet ing nginggil waoe, Sw. T. ngatoeraken kasoegegan.

Prajagoeng Mexico sowan datang Roem.

Salebetipoen woelan Oct. kapengker ngarsa dalem I. S. Kg. S. Rama nampi pisowanipoen prajagoeng Mexico Manuel Echeverria. Echeverria, katah sanget lelabetanipoen datang Pasamoeran Soetji, déning saged andjalari roekoeripoen nagari Mexico kalijan Pasamoeran Katholiek. Sampéjan dalem soeka panarimah ageng datang pradioeriting Pasamoeran Soetji ingkang sanget prawira waoe. Manuel Echeverria kaparingan pangèngèngèng woedjoed potrèt, poenapadéné barang édi-édi kanggé sémah toewin anak-anakipoen.

Tijang soedjarah.

Ngarsa dalem Nata Roem mentas nampeni pisowanipoen poetra-poetra ingkang sami soedjarah datang Kita Soetji, i. p. tijang saking Oostenrijk 400, warganing satoenggiling congregatie 150, tetijang Katholiek saking kabiskopan Gaeta 300, saking Vincenza 600, saking Sora 450, tijang saking Zwitserland 200.

Kadjawi poenika, inggih nampi pisowanipoen wakiling Pakempalan Wanita Katholiek ing Parangakik tjatjahipoen 650 (- Franske Katholieke Vrouwenbond anggadahi warga 1.300.000 -), poenapadéné warganing pakempalan Kenja Katholiek ing Belgi tjatjahipoen 500.

Nalika pisowanipoen warganing pakempalan Kenja Katholiek ing

Belgi waoe, Sampéjan dalem angandikakaken bilih: "...actie Katholiek makaten perang soetji ingkang tjalon oenggoel ing joeda. Nanging sadèrèngipoen tijang djoemangkah nedya adamel soetjining sanès, langkoeng roemijin kedah saged ngerèh, ngawonaken, poenapadéné noetjèkaken badanipoen pijambak. Tanpa perang boten badé oenggoel ing joeda; lan boten badé wonten perang kok tanpa pepalang. Pranatan toewin pambangoen toeroet poenika ingkang badé andjalari oenggoeling perang ..."

Kanggé mèngeti bedamènipoen Itali kalijan Vatikan.

Ing Roem wonten panitya badé mandjeri dijan pandjeran (ceuwige lamp) wonten salebeting Grédja Fransiscus ing Thabor. Dijan pandjeran waoe minangka pangèngèngèng bedamènipoen Vatikan kalijan Itali, sarta badé dipoenisèni mawi lisah djaétoen ingkang sampoen sinoetjèkaken, wedalan patamanan djaétoen Gethsemane.

Ingkang damel dijanipoen satoenggiling ngoelama misoewoer ahli kagoenan.

I. S. Kg. S. Rama kalijan para nénéman.

Nalika Sampéjan dalem ngandikakaken para Moeda Katholiek Itali, mawi ngandikakaken bab tataran-tataraning martir, saha andjèdjèraken martir erah kalijan martir netepi kawadajiban padintenan. Ngarsa dalem moendoet soepados para nénéman Katholiek dados martiring kawadajiban. Moeda Katholiek boten kaparengaken mamang kalijan Ingkang Maha Koewasa toewin badanipoen pijambak.

Actie Katholiek ing Djepang.

Ing Djepang sisih Kidoel wonten pamelikan areng sèla ageng. Tijang ingkang beberah wonten ngrikoe sangang atosan. Balandjanipoen sakedik. Tijang berah semanten waoe ingkang Katholiek 180. Nanging ing ngrikoe boten wonten Grédja. Kaoem berah Katholiek ladjeng sami ngedegaken pakempalan. Kantjanipoen ingkang katingal radi saged kapilih dados goeroe-agama. Arta oeroenan ingkang kaklempakaken wonten pakempalan, kanggé toembas grija ageng. Grija waoe kadadosaken Kapèl. Pendak Ngahad, lan sawoelan kaping sakawan manawi pinoedjoe angsal ngaso, gotrah Katholiek sami ngalempak wonten Kapèl sembahjang, poenapadéné matengaken kawroehipoen Agami.

Manawi kalamangsa kaoem berah waoe sami sambat ngrekaosing pandamelanipoen, ladjeng kèngetan manawi dados kaoem berah dalem Pangéran, wasana ladjeng netepi wadjibing Katholiek kalajan temen-temen. Kadjawi poenika, boten sami kasoepeèn mentjaraken Agama Katholiek datang kanta-kantjanipoen ingkang dèrèng Katholiek.

Katjarjos, warganing pakempalan waoe saben woelan teroes taksih nglempakaken arta. Boten dangoe ing papan ngrikoe mesti ladjeng wonten grédjanipoen.

Pantes sinoedarsana!

Actie Katholiek ing Apost. Prefectuur Bengkoelen.

Sapéranganing grija sakit Katholiek ing Tandjong Sakti kala woelan kapengker sampoen kabikak. Prijantoen-prijantoen katah ingkang andjenengi.

Tanggal 21 Désèmber, grija sakit waoe tjalon kaimbetan Zuster-zuster malih saking nagari Walandi.

Kala 17 November ing Lahat anoetjèkaken Grédja. Adegeng Grédja waoe kénging kawastanan saking dajanipoen gotrah Katholiek ing ngrikoe pijambak. Awit, kadjawi sami ngawontenaken arta, inggih sami toemandang oeroen baow soekoe.

ngrembag oesoel-oesoel datang konggrès toewin datang tjabang pijambak.

Pakempalan Siswa Katholiek.

Pakempalan Siswa Katholiek Ngajogyakarta, mbéndjing éndjing sonten djam pitoe (malem Ngahad) badé mèngeti sataoenipoen, manggèn wonten grija K. S. B. Kota Baroe, mawi lelangen tonil, lss.

Rekès bab apjoen.

Déli Crt. njarijosaken tetijang Ti-onghoa ing Soematra Pasisir Wétan

ngawontenaken panitya kapoerih rekès datang panitya apjoen gadahanipoen Volkenbond, neda soepados angitjali pamedal toewin padagangan tjandoe. Manawi saged, salebetipoen tigang taon. Panitya waoe oegi kapoerih rekès datang Paréntah Indija njoewoen soepados Nagari ngawontenaken grija sakit ageng kanggé mantoenaken tetijang ingkang sami madat.

Koemisi padagangan Amèrikah.

Soematra Pasisir Wétan mentas katamoewan Koemisi padagangan Amèrikah.

Koemisi waoe dipoenpangageng prof. Crocheron lan warganing Departement Padagangan ing Amèrikah. Déné sedyanipoen badé ngadjenaken lebeting woh-wohan wedalan Amèrikah.

Bakda saking Soematra, koemisi ngladjengaken lampah datang Malakah. (Deli Crt.)

Serat kabar.

Saking pamboedidajanipoen pènsijoenan djeksa ing Samarinda sadèrèk Anang Atjih, saged ngedegaken kongsi mawi pawitan f 25.000. Kongsi waoe sedyanipoen badé damel pangetjapan sarta ngedalaken serat kabar wonten Bandjarmasin. Wedaling serat kabar, mbéndjing Djanowari ngadjeng poenika, kawedalaken saminggoe kaping tiga.

Pagantoson énggal.

Katjarjos, Nagari badé ambikak grija pagantoson énggal salawé wonten ing: Bandarsidajoe (Pekalongan), Sitangal (Tegal), Setjang, Ngraoe, Soegihwaras (Bodjanegara), Deksa (Ngajogya), Djatirana (Soerakarta), Pangkalpinang, Belinjo, Muntok, Soengailiat Toboali (Bangka) Tandjoengpandan, Manggar, Gantoeng (Blitoeng) Tandjoengpinang, Tandjoengbalékarimoen, Samboe, (Tandjoengpinang), Pontianak, Singkawang, Sambas, Mampawah, Lamoele, Maroedoe, (Pidi) toewin Serbalawan (Simaloengoen).

Ngasonipoen poenggawa pagantoson.

Dawoeh saking pangageng pagantoson, pranatan poenggawa pagantoson kénging ngaso satengah edjam wiwit djam 11 doemogi 11.30 poenika toemindakipoen adamel ribedipoen para angantosaken ingkang kasesa. Margi makaten waoe, pranatan ngaso satengah edjam poenika, samangké kasoewak.

Blandjanipoen pangageng distrik. Blandjanipoen pangageng distrik ing tanah Soematra Kilèn ingkang dèrèng sami kalijan bajariipoen pangageng distrik ing tanah Djawi, badé toemoenten katata malih.

Kongsi-kongsi énggal.

Naamlouze Vennootschap Drukkers en Uitgevers Maatschappij Borneo, ing Pontianak, pawitanipoen f 30.000 kabagé-bagé dados 600 aandeel à f 50.

Naamlouze Vennootschap Electriche Drukkerij en Boekhandel Chung Hua Koedoes, pawitanipoen f 50.000 kabagé dados 500 aandeel regi à f 50.

Katahipoen tijang minggah kadji.

Ing taon poenika tjatjahipoen tijang minggah kadji kirang-langkoeng wonten 28.000.

R.A.A. Nitinagara. †

R. A. A. Nitinagara Boepati Prabalangga, kala 27 November djam kalih daloe, kapoendoet ingkang Maha Koewasa, margi hartkwaal. Para maos mesti sami kèngetan, swargi ingkang Boepati Prabalangga poenika Boepati modern, ingkang miwiti njebar sirkoelèr ngitjali dodok toewin sembah.

Conferentie Arbeidsinspectie.

Ing Betawi mentas wonten sarséjanipoen wakil-wakiling pakempalan onderneming kalijan Arbeidsinspectie, ngrembag soepados Arbeidsinspectie ngéwahi tjaranipoen paniti priksa.

Conferentie waoe anetepaken: wekdaling paniti priksa badé kasoeмерepaken langkoeng roemijin, kados waoe-waoenipoen. Nanging manawi wonten onderneming ingkang dipoenmanah boten saé, datengipoen arbeidsinspectie boten mawi soeka soemerep langkoeng roemijin.

Para administrateur manawi ngleresi inspectie kedah andjagi soepados toemindaking inspectie saged kalajan rantjag, toer inggih sageda lalajanan kalijan sadaja koeli.

Conferentie anetepaken: pendak nem woelan sapisan ngawontenaken moesawaratan makaten poenika.

Grija séwan Soerakarta.

Nagari Soerakarta badé ngadani panggaotan njéwakaken grija, kanti paséwan mirah. Anggènipoen jasa watawis soewidak woewoeng. (Sedya Tamara).

ONTJÈN SEKAR GAMBIR MELATI.

PANGAJOMAN TOEMRAP BRAJAT.

(Gandèng kalijan Volksraadprogramipoen I.K.P. kanggé taon 1931-1935.)

— o —

ROEMEKSANIPOEN ROEM.

WANITA KATHOLIEK KEDAH TOEMOET TOEMANDANG.

— o —

III. (telas).

Koela sampoen sami soemerep wedjangan Moderisme toemrap idjab. Koela oegi sami mangretos wawaton Katholiek toemrap prija-wanita. Ngalam donja wonten djagad kalih: djagadipoen para njingkoer Pangéran, kalijan djagadipoen para ngawoela Allah. Para poetraning Padang sami ngoewoeh: „Ngalam donja iki omah peparang Dalem Pangéran, minangka kanggo koekloempok bisané olèh kamoeljan langgeng ana ing ngakérat. Déné anakipoen pepeteng sami pating bregok: „Allah ora ana; akérat ija ora ana!”

Anggènipoen „njélaki wontening Allah, njélaki wontening ngakérat” noewoehaken modèl énggal pinten-pinten: vrie liefde, Neo-Maltusianisme lss. ingkang wohipoen boten wonten sanès kadjawi ambibrah kasoesilaning prija-wanita; nglorodaken daradjadng manoengsa.

Nanging, Roem tansah moelad! Roem ingkang roemeksa karahdjanging boemi boten kendat anggènipoen merangi wedjanganipoen para anakipoen pepeteng.

Poenapa Sampéjan dalem Ingkang Sinoehoen Gregorius XVI boten mangsah joeda maprali ngèlmoe „bandeloose vrijheid?”

Poenapa ngarsa dalem Sri Nata Pandita Pius IX boten merangi gagajoeahan revolutionair??

Poenapa ngarsa dalem Leo XIII boten merangi wedjangan liberaal???

Poenapa Sampéjan dalem Kg. S. Rama Pius X boten merangi édanipoen Modernisme???

Roem tansah roemeksa! Sanadyan warni-warni tjaranipoen, béda-béda kala mangsanipoen, nanging sadaja satoenggal ingkang ginajoe, i. p. ngleboer para anakipoen pepeteng.

Doemoginipoen Wawakil Dalem ingkang djoemeng sapoenika, i. p. Sampéjan dalem Pius XI, inggih boten kasoepeèn neroesaken joedanipoen Wawakil Dalem ingkang roemijin-roemijin. Wonten ing nawala „Ubi arcano” Sampéjan dalem ngandikakaken: ageng-agenging kasangsan ngèhnging donja kalebet oegi bobroking brajat. Loewih nje-dihaké manèh déné piala koewi maoe toemama marang brajat kang dadi bakoening tetalesing maatschappij.

Widjining pegatan woos kasebar bijèn-bijèn, loewih-loewih dèk djaman perang. Widji maoe ngojod nalikané wong-wong lanang soemingkir saka ngomah; marga kasoesilan saja moendak-moendak bobroké; apadéné marga kamardikan kang ora patrap toemrap kasoesilan saja banget. Lan marga mangkono maoe, kerep baé ana anak ora ngerti bapa, sedoeleor sesatron pada sedoeleor, bendara moemongsoehan karo batoer, batoer karo bendara. (Nawala dalem Pius XI: 23 Dec. 1922). Margi makaten waoe, Sampéjan dalem moendoet soepados para poetraning Pasamoewan Soetji, sadaja pakempalan ingkang ngèsti „Actie Katholiek” sami toemandang mangsah perang kanggé preloening Altaar toewin Grija, kanggé preloening Pasamoewan toewin Brajat.

Para prijantoen! Sanadyan atoe koela boten andjalimet, nanging doemogi samanten kéwawon pandjenengan sampoen saged ngoengkabi ingkang andjalari ing salebeting djagad Katholiek wonten temboeng: „Pangajoman toemrap brajat”.

Lan, nitik dawoeh dalem Kg. S. Rama Pius XI kaseboet nginggil, (poenapadéné dawoeh-dawoeh dalem para Nata Vatikan ingkang roemijin-roemijin) pandjenengan inggih boten goemoen déné I.K.P. damel program angajomi brajat.

Manawi Roem toemandang angajomi brajat, poenika kita para wadyabala Roem, dalah pakempalan kita, inggih kedah toemmoet toemandang!

Rembag „Pangajoman toemrap brajat” poenika mesti inggih wonten sasambetanipoen kalijan rembag wanita dalah pakempalanipoen. Djer, sampoen tétéla terang, wanita (bi-joeng) makaten wonten salebeting brajat kalebet factor ingkang wigati.

Gagasan modèl énggal bab kempaling prija-wanita, poenika temenipoen angrèmèhaken daradjadng wanita. Ngèneti anggènipoen dados tijang ngèneti anggènipoen dados warganing maatschappij, ngèneti anggènipoen dados Katholiek, soemerep kawontenan „idjab sakarep-karep” poenika, para wanita Katholiek saestoe kedah prihatos manahipoen. Kedah anandangi sageda kawontenan makaten waoe itjal.

Pakempalan „Wanita Katholiek” temtoe boten kekilapan datang sedya koela. Mila, mangga tandang pandjenengan datang laladan prakawis waoe pandjenengan srempeng, langkoeng tinimbang K.W. lss.

Katjarjos, pakempalan-pakemlanipoen sadèrèk wanita Katholiek ing Kilèn, kala taon 1910, rikala djoemeneng dalem I. S. Kg. S. Rama Pius X sampoen sami manoenggil, andadosaken saja kijating dajanipoen. Poesaraning pakempalan waoe kala taon 1925 ngawontenaken konggrès wonten Roem, ngrembag prakawis „Pangajoman toemrap brajat”. Saben sonten ngarsa dalem moendoet palapoeran poenapa-poenapa ingkang kapoetoes wonten salebeting konggrès. Malah sampéjan dalem ngajoyani sanget gagajoeahanipoen konggrès gangsal warni kaseboet ing ngandap poenika:

1. Saben laré Katholiek sageda mlebet wonten sakolahan Katholiek.
2. Amerangi poenapa-poenapa ingkang ngrisakaken kasoesilan.
3. Anggolongaken para kenja Katholiek.
4. Bab pakarjaning wanita.
5. Njinaoni para wanita Katholiek datang prakawis politiek. (Politieke scholing van de Katholieke vrouw).

Ing taon 1928, Poesaraning pakempalan wanita Katholiek waoe inggih ngawontenaken konggrès malih, manggèn ing Den Haag anrembag: „Andjoendjoeng kasoesilaning brajat”

Ing ngriki ladjeng tétéla prakawis angajomi brajat sanget dados pamanahanipoen pakempalan Wanita Katholiek ing Éropah. Moegi-moegi tjonto ing nginggil anggoegah panggalihipoen wanita Katholiek Indonesijah ingkang sami manoenggil wonten salebeting pakempalan Wanita Katholiek.

Katjarjos ing Nederland sampoen katah pakempalan-pakempalan Katholiek ingkang nandangi rembag „Pangajoman datang brajat”. Kala woelan Agoestoes, nagari Walandi wonten conferentie internationale ingkang kaping kalih angrembag prakawis Gesang toewin Brajat. Moesawaratan waoe najogyani poenapa ingkang dados actienipoen pakempalan Katholiek ing Sepanjol bab angajomi brajat i. p.

1. Ngangkah soepados tetijang sami angakeni saestoe bilih kasoesilan ingkang andjoendjoeng daradjadng kaloehoeran poenapadéné wewenangipoen wanita, poenika saestoe gagajoeetan kalijan saéning gesang wonten salebeting brajat.
2. Ngangkah soepados tetijang sepoeh anggadahi sadaja wewenang datang anakipoen, langkoeng-langkoeng ingkang gagajoeetan kalijan panggoela-wentah.
3. Ngangkah soepados tetijang sami angakeni bilih sadaja rembagipoen gesang sasarengan poenika inggih anggènging gesangipoen tijang wonten salebeting brajat. enz. enz (zie verslag Tweede Internationale Conferentie voor het Leven en het Gezin, De Tijd 29 Aug. '29). Moegi toelada ing nginggil poenika ngènging manahipoen para Katholiek Indonesijah ingkang sami anggolong wonten P.K.W. toewin P. P. K. D. anandangi rembag „Pangajoman toemrap brajat”, kanti ngèneti bilih Indonesijah poenika déné Nederland; Wétan poenika déné Kilèn.

Kumuningsaselé 2 Dec. 1929

Taklim: Patjar Merah.

K A B A R O E M O E M .

I N D O N E S I J A H .

Tindakipoen njonjah De Graeff.

Njonjah De Graeff garwanipoen Ingkang Witjaksana Goepnoer Djéndral, èstoe kondoeer datang Nederland, nitih baita Huygens. Margi manggalih kasarasaning sarira, pandjenenganipoen kepeksa boten saged nampi pisowanipoen mitra toewin tetepangan ingkang sami badé ngatoeraken soegeng tindak.

P. P. K. D. afdeeling Djokja.

P. P. K. D. Ngajogyakarta, mbéndjing tanggal 22 December badé ngwontenaken parepatan warga,

ngrembag oesoel-oesoel datang konggrès toewin datang tjabang pijambak.

Pakempalan Siswa Katholiek.

Pakempalan Siswa Katholiek Ngajogyakarta, mbéndjing éndjing sonten djam pitoe (malem Ngahad) badé mèngeti sataoenipoen, manggèn wonten grija K. S. B. Kota Baroe, mawi lelangen tonil, lss.

Rekès bab apjoen.

Déli Crt. njarijosaken tetijang Ti-onghoa ing Soematra Pasisir Wétan

CORRESPONDENTIE:

M. J. A. Koepoe Biroe, boten saged kapatjak, wosipoen (isi) boten béda kalijan ingkang sampoen kawrat ing Sw. Tm. No. 13 tanggal 19 April 1929 katja 1 kolom 4 lan 5. Njai Gedé Winong, boten matoek kapatjak ing koran; tjobi kadamel brochure.

M. v. BIENE.

Toekang herlodji
dan Toekang emas.

Adres jang
moerah

DJOKJA BANDOENG

Telf. 252 Telf. 226

boeat LONTJENG, HER-
LODJI dan PERKAKAS
EMAS.

Pembatja
SWARA TAMA,

dengan bawa lembaran
Swara Tama
dapat POTONGAN.

PAKOLÈH TOER LOEWESAN
SAË TOEWIN AWÈT
INGGIH NAMOENG
MERK GAZELLE
INGKANG AWOEDJOED
ALCYON }
DUNLOP } RIJWIELEN
R. I. W.

Nitjil kènging! – Kentjèng soekoer!

GAZELLE HUIS – ROEMAH GIDANG
MALIOBORO – DJOKJA – TELF. 508.

KALAU BELI OBAT - OBAT

DJOKJA

malioBORO

DJOKJA

mémang tiada maoe pakai per-
tjoema, melainkan boeat djaga
keséhatan. Tetapi kalau tiada te-
rima obat jang selamanja baroe
dan paling baik, lebih pintar
Djangan beli sama sekali.

Obat-obat keloearan roemah² obat

MALIOBORO

„RATHKAMP”

MALIOBORO

soedah terkenal berapa banjak
poeloehan tahoen dan bisa dapat
beli dimana-mana tempat. Kalau
dapat beli tjap

DJOKJA

„RATHKAMP”

DJOKJA

tanggoeng beli jang paling baik.
Djaga tjap „RATHKAMP”
dan „ERCEE”

DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.

INGKANG NJEPENG LARÉ
NGRENGGANI DJAMAN
TEMBÉ - WINGKING !
Prijantoen
JEUGDORGANISATIE
Sampoén kasangga
miring !!

TOKO DJOEN & Co.
PATJINAN TELEF. NO. 374 DJOCJA.

BOEWAT MERAJAHKEN
HARI RAJA ST. NICOLAAS.
Kita baroe trima :
CHOCOLADE - LETTERS,
CHOCOLADE - FIGUREN,
CHOCOLADE - LUXE DOOZEN BONBONS,
dan lain - lain.
Djoega selama bisa belie :
= KOEWEEH² SPECULAAS =
djoega bisa die trima pesen seharie die moeka
= FRAAIE BOTER LETTERS =
Boewat pesenan koeweesh speculaas lebih
darie 10 pond, die reken banjak lebih
moerah.
MEMOEDJIKEN DENGAN HORMAT :
TOKO DJOEN & Co.

TOKO BARANG - BARANG.
H. SPIEGEL – DJOKJA.
BOEAT KEPERLOEAN ST. NICOLAAS:
kami ada sedia :
roepa-roepa dolanan bagi anak-anak
moelaï harga 15 cent sampai f 40.
OENTOEK KEPERLOEAN KERSTMIS,
kami ada sedia :
matjem-matjem barang boeat geschenk;
Kerstboomen dan perhiasan Kerstboom
Sekolahan-sekolahan dan perhimpoean-perhimpoean,
bisa terima potongan harga.

DARI SEBOETAN
DJADI REBOETAN
DALAM 3 BOELAN
TELAH DIDJOEAL
LEBIH DARI
55.000
VOLKSALMANAK 1930
BALAI POESTAKA
Akan tetapi masih ada.
Bahasa DJAWA, MELAJOE, SOENDA.

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa 6.30 - 8.30	Lamah 5.30 - 6 - 8.	Pekalongan ⁵) 7.30.	Soerabaja:
Amboina 7.30.	Lawang ⁵) 7.	Pemalang ⁵) 7.30.	Kepandjen 6 - 7 - 9.
Bagan Siapi-api 7.30.	Madioen 6 - 7.30.	Pemangkat 8.30.	Anita Boul. 6 - 7.30 - 9.
Bandoeng 6 - 7.30 - 9.	Magelang 7 9.	Poerwokerto 7.30.	Soerakarta 6 - 7 - 8.30.
Benkoelen 7.30 - 9.	Makassar 6 - 7.30.	Poerworedjo 7 - 8.30.	Tandjoeng Balai 7.30.
Blitar 7.30.	Malang 6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak 7 - 8.30.	Tandjoeng Karang 8.
Buitenzorg 6 - 8.	Manado 6 - 7.30.	Probolinggo 7.30.	Tandjoeng Sakti 7.30.
Cheribon 7.30.	Medan 6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga 7.30.	Tara-Tara 7.30.
Djember 7.30.	Medari ⁶) 7.30.	Sambas 6 - 8.30.	Tegal ²) 7.30 - 9.30.
Djokja:	Meester Corn. 7 - 9.	Sambong 8.	Tering 7.
Kampementstraat Eur. 7 - 9.	Jav. 6 - 8.	Sawah Loento 7 - 8.30.	Tjilatjap ⁵) 7.30.
Kota Baroe 6 - 7.30.	Mendoet 6 - 7.30.	Sedajoe 7.	Tjimahi 6 - 8.
Djombang ¹) 7.30.	Modjokerto 6 - 8.	Sedjiram 5.45 - 8.30.	Tomohon 7 - 8 - 9.
Fort de Kock 7.30.	Moentilan 5 - 6 - 8.	Samarang:	Wates ⁷) 7.
Gandjoeran ²) 7.	Muntok 8.	Gedangan 7 - 9.	Weltevreden:
Gombong ³) 7.30.	Padang 7 - 8.15 - 9 (tjina).	Bangkong 6.30 - 8.	Waterlooplein 5.45 - 7 - 9.
Keboemen ⁴) 7.30.	Padang Pandjang 7.30.	Tjandi 7.	Kramat 6 - 8 - 9 (mal.).
Kediri 7.30.	Pajakombo 7.30.	Randosari 7.	Wonosobo ⁸) 7.30.
Klatèn 7.30.	Palemang 7 - 9.	Singkawang 6.30 - 9.	Woloan 8.30.
Koeta Radja 6.30 - 8.	Pasoeroean ¹) 7.30.	Soekaboemi 6 - 7.30.	

¹) 1e. Achad.

²) 1e. + 3e. Achad.

³) 2e. Achad.

⁴) 1e. Achad tiap² doea boelan.

⁵) 1e., 2e., 4e. Achad.

⁶) 2e., 4e. Achad.

⁷) 3e. Achad.

⁸) 4e. Achad.

MANTJA NEGARI.

BARITANIJAH. Pamanggihi-
poen Kellogg. Kala woelan ka-
pengker, wonten salebeting bodjana
ing London, Kellogg mahjakaken
pamanggihi: perangipoen Sovjet ka-
lijan Tiongkok poenika ateges ka-
sangsaran ingkang ngèngingi sadja-
gad rat. Nanging pandjenenganipoen
oegi kagoengan kajakinan bilih be-
damèn - anti - oorlog ing Parijs toe-
mamanipoen datang nagari kalih
waoe badé kados rim.
Toemrap Amérikah kalijan Bari-
tanjah, toewan Kellogg jakin sanget
boten badé sami peperangan. Saman-
ten oegi Amérikah inggih boten badé
mangoen perang kalijan nagari ageng-
ageng ing Éropah. Pradja² Éropah sa-
mi seneng ngali kamadjenganipoen
tanah Tiongkok ingkang ngèsti da-
teng karokoenan toewin kategoehan.
Kellogg kagoengan pangadjeng-
adjeng moegi ngalam donja saja ten-
trem nglankoengi tinimbang ing-
kang sampoén - sampoén.
Baita kasangsaran. Salebetipoen
minggoe kapengker, Inggris katem-
poe prahara.
Baita Molesey remoek wonten sa-
tjaketing pasisir Pembrokeshire. Ba-
ita waoe agengipoen 3809 ton, poeng-
gawanipoen kirang langkoeng 30.
Ingkang saged kapitoeloengan, poeng-
gawa kapal 24, njonjah-njonjahipoen
para opsir, lan tijang noempak ka-
lih sami woeta.
AMÉRIKAH. Tetanèn. Tetanèn
ing nagari Amérikah (saplok sabak-
danipoen perang ageng), sapoenika
ketawis langkoeng madjeng pijambak,
katimbang ingkang sampoén².
Katjoelikan arta. Manoet pé-
tanganipoen toewan Algire vice-pre-

sident Verzekeringsmaatschappij, ka-
tjoelikan arta ingkang ndadosaken
kapitoenanipoen kawoela ing ngri-
koe, sabèn taoen-taoenipoen wonten
100 miljoen pondsterling, i.p. margi
tindak salingkoe: 25 miljoen pond,
margi pandoeng lss. 50 miljoen pond,
lan margi lampah palson - palsonan
25 joeta pond.
Salebetipoen 4 taoen: 1925—1929,
wonten bank 70 ambroek margi da-
janing katjoelikan warni-warni; déné
kapitoenanipoen langkoeng saking 6
mljoen pondsterling.
Tjalon mirah pandamelan. Toe-
wan James Walker burgemeester
ing New York ngedalaken wara-
wara ngrantjang padamelan² ingkang
kedah kagarap tijang éwon ing
salebetipoen 4 taoen, nelasaken
wragad 200 mljoen pondsterling.
ROESLAN. Oekoeman pedjah.
Ing Roeslan angwontenaken oendang
matrapi oekoem pedjah datang sinten
kémawon ingkang damel toewin nja-
dé arta kertas palsoe wedalan Roes-
lan oetawi wedalan nagari sanès.
Republiek énggal. Sovjet-unie sa-
poenika wewah warga satoenggal
malih i. p. republik Tadsji Kistan.
Tadsji Kistan poenika doemoe-
noeng wonten paredèn Pamir, djem-
baripoen kirang langkoeng 155.000
K.M.²; djiwanipoen sajoeta.
Boten poeroen ngakeni. Serat-
serat kabar Sovjet boten poeroen
babar pisan ngakeni pandalihipoen
serat-serat kabar Inggris mastani
bilih dahoeroe ing Afrika Kidol
(zie Sw. T. kapengker) poenika sa-
king pandamelipoen Sovjet.
Komplot Anti-Sovjet. Djéndral

Petloera ngedegakan komplot nglawan
Sovjet. Komplot poenika waoe nedya
ngedegaken kradjan pijambak wonten
Oekraïne. Sampoén mesti kémawon
katah tijang ingkang dipoentahan.
DJERMAN. Pisoengsoeng kon-
djoek ngarsa dalem Nata Pandita
Roem. Anjarengi sèket taoenan da-
lem I. S. Kg. S. Rama Pius XI poe-
nika, nagari Djerma ngondjoeki
pisoengsoeng awarni pirantos dahar
tjekap kanggé tijang 60: Pirantos
dahar waoe wonten 500 idji, da-
melanipoen pabrik porselin gadah-
anipoen nagari, ing Berlin, njéngkok
pirantos dahar kagoenganipoen Fre-
derik de Groote kala taoen 1766—
1769. Pisoengsoeng poenika rinengga
rengga mawi gagambaran tangan
saklangkang pèni, sarta sapoenika
takslah kapitonaken wonten pabrik
ngrikoe.
Katahipoen tijang ingkang boten
gadah pandamelan. Tjatjahing ti-
jang ingkang boten gadah panda-
melan ing Berlin kala tengahanipoen
woelan November, sampoén langkah
saking samlijoen. Mangka kala No-
vember taoen kapengker namoeng
800.000.
TIONGKOK - ROESLAN. Pe-
rangipoen nagari kalih poenika
dèrèng kèndel-kèndel. Nanging, ni-
tik oengeling tilgram-tilgram Aneta,
kala minggoe kapengker, golongan
Tiongkok sanget kasoran. Wonten
Tsankang, Manchhoeli, Dalainor,
wadya Tiongkok katah sanget ing-
kang tiwas, kètjalan sendjata, ke-
tjalan mrijem, obat lss. Kala tanggal
25 Nov. paréntah Tiongkok ngin-
toenaken tilgram, sami oengelihipoen,
dateng nagari-nagari warganing Vol-
kenbond ingkang sami nanda tangani
bedamèn anti-oorlog. Tilgram waoe

anerangaken: tandoekipoen Tiongkok
namoeng dapoer ngajomi nagarini-
poen (defensive houding) inggih
sanadyan Sovjet tansah ngangseg
malebet wonten laladan Tiongkok,
ngedjègi kita-kita lss. Mangka ang-
gènipoen makaten waoe Roeslan de-
rèng angondangaken perang meng-
sah Tiongkok. Tiongkok anggadhahi
pangadjeng-adjeng moegi para war-
ganing bedamèn - Kellogg sami toe-
mandang sapreloenipoen soeka pa-
oekoeman datang Sovjet ingkang tè-
tèla andjarag boten netepi oengeling
bedamèn anti-oorlog.
Aneta Radio saking Nauen 26 Nov.
njarijosaken wakil Tiongkok ing Ber-
lijn ngintoenaken nota datang Roes-
lan loemantar wakil Djerma. Serat
pèpèngget waoe asoeraos: 1. Tiong-
kok tansah netepi anggènipoen toe-
moet nanda tangani anti-bedamèn an-
ti-oorlog. Mila ingkang kaimpi-imp-
i sageda roekoen kalijan nagari ing
poendi-poendi. Semanten oegi inggih
nèdya roekoen kalijan Roeslan. Pra-
kawis poenika tètèla anggènipoen
ngadjag ngrembag djedjering pasoe-
lajan kaseboet wonten seratipoen
Tiongkok ddo 17 lan 19 Djoeli, poe-
napadéné 27 Agoestoës. Lan inggih
tètèla malih margi, sanadayan Roes-
lan medot pamitranipoen kalijan Ti-
ongkok, nanging paréntah nagari
Tiongkok wonten ing wates boten
nindakaken poenapa - poenapa ing-
kang ateges ngadjak sasatron. San-
adyan bangsa Tjina wonten Roeslan
dipoensija-sija, barang darbèkipoen
kaepèk paréntah Sovjet, éwadéné
tangkepipoen paréntah Tiongkok da-
teng bangsa Roes ingkang mang-
gèn wonten nagari Tjina lestantoen
saé. (- Kedjawi ta manawi pantjèn
nradjang anggering nagari! -)
2e. Paréntah Sovjet angintoenaken
wadyabala mepak sapirantosing pe-
rang datang wates Tjina - Roeslan.

Wadyabala waoe kerep nglodjok
malebet ing djadjahan Tiongkok a-
ngobrak-abrik barisan, ngririsak, da-
mel kapitoenèn lan pepedjah pinte-
pinten. Sanadyan Sovjet sampoén
doemoegi samanten, nanging Tiong-
kok sadjangkah kémawon dèrèng
naté djoemangkah nglodjok malebet
dateng laladan Roes.
3. Tiongkok goemoen sanget déné
Sovjet angekah pamanggihipoen bi-
lih wadya Tiongkok kerep mlebet
wonten koekoeban tanah Roeslan
nempoeh barisan Sovjet. 4e. Roeslan
tansah andakwa Tiongkok ingkang
miwiti ngoenggelaken sendjata wonten
ing wates. Margi makaten waoe, lss.
Tiongkok ngadjak soepados ngawon-
tenaken commissie kapoerih njatitèk-
aken dedreging paprangan ing tapel
wates poenika, sinten ingkang lepat.
5e. Nglegani panedanipoen Sovjet
kaseboet ing seratipoen tanggal 25
September, i. p. ngangkah tentrem-
ing wates, Tiongkok ngoesolaken
soepados wadyabala Roeslan toewin
Tiongkok moendoer saking kikising
nagari ngantos doemoegi 30 mil Ing-
gris. 6e. Pangangkahipoen Tiongkok
ngoesolaken prakawis kaseboet soe-
pados ing tapelwates saged tentrem.
Éwadéné Tiongkok inggih poeroen
kaadjak ngwontenaken babadan nè-
tral ingkang warganipoen kapilih
dèning nagari kalih, soepados niti-
priksa sadaja prakawis ingkang ga-
gajoetan kalijan pasaelajan Tiongkok-
Roeslan. Ingkang makaten waoe na-
moeng kanggé mratèlakaken bilih
Tiongkok pantjèn nedya saé.
Kados-poendi badé woesanipoen,
mangga sami dipoenentosi roemijin.
Ing ngriki preloe katjarijosaken, bi-
lih manoe Aneta Radio oegi saking
Nauen tanggal 26 Nov. Roeslan njan-
tosakaken pamitranipoen kalijan
Toerki.

- 0 -